



# monda solidareco

Informilo **numero 71** (oktobro 2001) de Monda Fonduso de Solidareco Kontraŭ la Malsato

([enhavo](#) je la fino)

[antaŭaj numeroj](#)

## NI ELTENU LA DIREKTON !

Mi estis petita verki frontartikolon kiel observintino de kunveno de la Administra Konsilantaro kaj mi estis klarigonta kiel forte al mi imponis la seriozeco kaj praveco de la diskutadoj kaj de la faritaj decidoj.

Sed pro la frepdataj eventoj, kiuj trafis ĉiujn, lasu min rememorigi la gravecon de la ekzistado de strukturo tia, kia Monda Fonduso per tiu ĉi eltira<sup>1/40</sup> de artikolo verkita de Bernard Muet en 1991 (MS, n°32 "La logiko de solidareco")

"Kontraŭ la logiko de la kontraŭfrontado kaj de la perforto natura stato de la "inter"-nacia sistemo, kiu sin esprimis fine per milito, ni devas kun ankoraŭ pli da fido kaj persistemo oponi nian logikon de la solidareco kaj de la racia organizado de senlandlima elvolviĝo."

"Per pligrandigo de la nombro de niaj anoj, do de niaj monfontoj kaj de niaj agadoj, ni alportos la pruvon, ke la dividajn potencojn povas kontraŭbatali la solidareco, ke la perforton povas venki racio, ke la konsekvencojn de la malamo iam malaperigos la kunhelpo kaj frateco."

Kaj Alain Cavelier en 1990 (Monda Solidareco n° 31) rememorigis al ni :

"Ĉe Monda fonduso, ni ne havas tiajn animstatojn, kaj ni netimigeble daŭrigas nian modestan vojon, ĉar veras, ke nur la rekta solidareco inter la personoj kaj popoloj povas esti neprofitema, nur ĉi ne malgrandiĝas tra la filtriloj de la institucioj aŭ de la aferistoj perdante sian signifon kaj sian celon."

Kion mi raportas al vi estas konforma al tio, kion mi vidis kaj aŭdis dum la diversaj kunvenoj de Administra Konsilantaro, kiujn mi ĉeestis. Mi pensis, ke la diskutoj estos tedaj ; male oni konkrete ektuŝas la ĉiutagajn problemojn de la loĝantaroj. Mi sentis min multe pli proksima al ili. Kaj tiuj membroj, kiuj kalkulas nek sian tempon nek siajn penojn, restas sentemaj al la petoj sin demandante, alparolante unu la alian, sed ĉiam fidele kun la celo, kiu animas ilin.

Kaj tiu celo ne estas bonkoreco, sed respekto al la helpataj grupoj. Ja mi vere aprezis la densecon kaj la kvaliton de la laboro.

Mi do invitas vin, karaj membroj, partopreni en la kunvenoj. Ne nur vi estas elkore akceptataj kaj vin imponos la amplekso de la farita laboro, sed vi ankoraŭ pli ekkonscios pri la neceseco igi sin proksimaj al la aliaj popoloj por kontraŭbatali nian nescion kaj nian arogantecon, kiuj ofte kondukas al homaj dramoj.

*Pascale de la Cruz*



## LA MILITO

**Ĉian alvenon oni ne vidis. Kaj jen ! Unu el la plej malriĉaj popoloj de la planedo, unu el la plej elsangigitaj de jarcenta historio farita el invadoj kaj persistaj rezistoj, unu el la plej disigitaj pro la ambicioj de la militestroj, kiuj laŭ la jarcentoj, provis submeti ĉin, unu el la plej katenigitaj de aliepoka reĝimo pretenda pro religio, kies grandeco ĉis nun neniam stariĝis sur tia totalisma obskurantismo, la Afgana popolo, fokusa punkto de ĉiuj homaj regresoj, suferas la tondrojn, kaj kiajn tondrojn ! - de kvazaŭtutmonda koalicio kanone ekĉeasinta UNU homon !**

Ega krimulo, eble. Sendube. Tiu ĉiel ĉuas pro la sovaĝa detruo de miloj da homaj vivoj, kio pravigas, ke oni pridemandu lin. Kiam tiuj linioj aperos, eble solvo jam estos okazinta. Sed atendante la mizera Afgana popolo, kiu tamen ne deklaris militon, devas elteni sur sia teritorio la sturmojn de la plej gigantaj armeoj iam portitaj de la tero.

### **La milito. Ĉu oni ne vidis ĉian alvenon ?**

Ne tiel.

Sed oni bone sciis, ke la aferoj ne iris glate. Oni bone sciis, kaj oni tiom ofte ripetis tion, ke la momenta tutmonda "ordo" ne estis tia. Ke fosa<sup>1/40</sup> tro larĝa disigis la riĉajn de la malriĉaj. Ke tiu fosa<sup>1/40</sup> okulmezure plilarĝiĝis pro la estreco de la riĉuloj sur la tuta faktorararo pri elvolviĝo. Ke la materia riĉeco de la unuaj pli kaj pli arogantiĝis kontraŭ la malriĉeco de la aliaj, kiuj estas pli kaj pli senrajtaj pri determinismo kaj pri la efikoj de la teknologia, ekonomia kaj sociala "progreso". Ke la unusencaj "rimedoj" altruditaj de la internaciaj financaj institucioj supozigis tiom da kulturaj ĉanĝoj kaj da oferoj de la plej senhavaj, ke ili fariĝis malhomaj.

Oni sciis, ke tiu nova planeda dupartiĝo kondukis al krizo, kiun oni divenis des pli grava, ke la tempo pasis, ke la fosa<sup>1/40</sup> plilarĝiĝis kaj ke la kapitaj malamoj plifortiĝis. Oni ne imagis la formojn, kiujn povis preni tiu krizo, sed oni sciis ĉin neevitebla. Oni mem diris : "tio ne povos daŭri".

Mizero, frustriĝoj, kaj ĉefe humiliĝoj konsistigas favoran grundon de fanatismo kaj de ties konsekvenco, terorismo. Certe la miliardulo kolimatile montrata de la juĝantoj de la tiel dirite libera mondo, ne vere estas pario. Li ĉe estas brila produkto de la plej senbrida liberalismo. Sed la frustriĝo kaj la humiliĝo de la plej granda nombro

estas la fundamentoj de lia butiko kaj la risorto de lia armita brako. Ĉu nepovigi lin malutili ? ĉiuj kondiĉoj restos kunigitaj por ke aliaj senfine postvenos.

"Ĉiujn mortigu, Dio siajn anojn identigos" ordonis Simon de Montfort en 1209 post la sieĝo de Beziers al siaj militistoj, kiuj ne sciis kiamaniere distingi la katolikojn disde la herezuloj el inter la loĝantoj de la urbo. Oni observas, ke post ok jarcentoj la homa konscienco ĵajne ne multe progresis. Kaj tamen, el la konsciencaj demandoj iom post iom naskiĝis la koncepto pri juro, al kiu provas sin turni ĉiuj, kiuj opinias, ke la homa persono estas tuta kaj netuĝebla : la Universala Deklaracio de la Homaj Rajtoj de 1948 estas la fino de jarcenta laboro de konceptado, formuligo kaj akceptado de tiu nocio pri juro. Problemas tio, ke dum krizaj situacioj, kiuj malstabiligas personojn kaj instituciojn, la barbara parto, kiu kaŝras en ĉiu el ni, tendencas pli rapide manifestiĝi ol nia racio, kiu bezonas retroecon kaj neprofitemon por bone prijuĝi. Venĝo aŭ puno, esprimoj de la pasio, aperas pli rapide ol komprenemo kaj antaŭgardo, esprimoj de la racio. Tia estas ĉiu el ni, kio devus sufiĉi por malpermesi nin juĝi aliulon...

Kompreni, antaŭzorgi kaj solvi la problemojn per juro : jen nia sinteno en Monda Fonduso ekde la fondiĝo. Se ĉi neniel rajtigas nin admoni iun, ĉi metas nin ekster la kampo de tiuj, kiuj el ambaŭ konfliktantaj partioj minacordonas "elekti nian kampon".

***Ne, ni ne staras ĉe malhumaneco.***

***Ne, ni ne staras ĉe venĝo.***

Nia praktiko pri reciprokeca solidareco samtempe devenas de absoluta respekto al aliulo kaj plifortigas ĉin. Ni daŭre celas kontribui al la starigo de justecaj kondiĉoj tiaj, ke barbereco ne plu trovu fonton kaj ke la venĝo ne plu bezonu okazi. Kiel rememorigas Pascale de la Cruz en la frontartikolo, kaj apud multaj aliaj (v. artikolon de Danièle Charier pri nia aliĝo al CEIP, ni senĉese plu kontraŭbatalos nescion kaj arogantecon per kreado kaj konstanta plifortigo de niaj solidarecaj ligoj.

*La Administra Konsilantaro*



## ***CEIP, ni aliĝas !***

En lasta januaro (Monda Solidareco n-ro 68) ni elvokis la necescon ekrilati kun aliaj disvolviĝaj [NBO](#) por interŝanĝi pri niaj praktikoj, por trovi eventualajn porokazajn partnerojn, kaj por nin konatigi."

Poste ni relanĉis kontaktojn iam faritajn kun personoj aktivaj sine de kolektivo da asocioj kaj organizaĵoj ligitaj al la disvolviĝo, ni kandidatiĝis por partopreni en la laboroj de tiu kolektivo, kaj, la 13an de marto 2001, nia aliĝo efektiviĝis.

Tiu kolektivo, CEIP (**Centro de Esplorado kaj Informado pri la Progreso**), post 25 jaroj kunigas ĉirkaŭ kvardek asociojn por internacia solidareco kaj progreso. Ĉi estas loko por interdiskutado, pripensado sed ankaŭ por kunordigado, cele al kohera antaŭenigo de partnereco kun progresagantoj. La diverseco kaj la nombro de la asocioj membraj de CEIP ebligas kun la publikaj povoj rilatojn, kiuj provas fleksigi ilian politikon pri helpo, favorigi edukadon al la progreso, klerigadon kaj esploradon, kaj kunarandi ampleksajn kampanjojn por ekinformi la publikan opinion tiajn, kia "ĉuldo kaj progreso".

Necesas ja kompreni, ke ĉiu progreso en sudo daŭros nur se ŝanĝiĝos la kondutoj en nordo. Ni devas disvolvi la justan komercon, diskuti kun la bonkorecaj asocioj, kiuj kun sincereco sed misinformitaj iras malstabiligi la malfortan ekonomion de regiono, de vilaĝo superŝutante ĉin per medikamentoj, vestoj aŭ nutraĵoj. La vera elvolviĝo, malpli videbla, baziĝas sur la rekono, ke en sudo multaj sin organizas kaj volas praktikigi siajn farsciojn. Mankas al ili la financa buĝeto por komenci.

La agado de CEIP baziĝas sur la solidareco, la konscio pri aparteno al sama mondo, la mutuala respekto - rajtoj de homo, de la komunumoj kaj de la popoloj - kaj la reciprokeco. La statuto precizigas, ke CEIP "celas kontribui en la kreado de kondiĉoj por vera interpopola solidareco, zorgante ŝanĝi la naturon de la rilatoj inter sudaj kaj nordaj landoj."

Monda Fonduso bone kongruas kun la ĉarto de CEIP koncerne la moralajn valorojn prezentitajn, sed mirigas pro sia mutualisma praktiko. Kiamaniere tiom finance malgranda organizaĵo povas subteni tiom multajn projektojn ? Kiamaniere ĉi povas funkcii sen subvencioj ? En kiujn landojn ĉi intervenas ? Kiu decidas pri la projektoj ? Ĉu ekzistas surlokaj delegitoj de la asocio ?

Al ĉiuj demandoj, nur unu respondo :

- Monda Fonduso estas monda mutuala asocio.
- Ĉiu kotize ĉisdata aliĝinto, kie ajn li loĝas, kontribuas en la solidareco.
- Ĉiu grupo ellaboras sian projekton, kaj per akurateco en sia repagprogramo, kontribuas en la reciprokeco.
- Ĉiu partnera NBO per sia partopreno en la pluzorgado de la projektoj kaj en la klerigado, kontribuas en ĉies sukceso.
- Mutuala, mi diris ! Mutuala, kaj plie monda.

Sine de CEIP ni devos impliki nin en laborgrupojn por iri pli antaŭen en la serĉado de daŭra progreso kiel en nordo tiel en sudo, ni havos multon por lerni el la spertoj de aliaj organizaĵoj, sed ankaŭ ni alportos per la prezento de nia mutualisma praktiko.

Danièle Charier.



**Panøo de adreso de la asocia sidejo** de Monda Fonduso de Solidareco Kontraý la Malsato.

**nova adreso :**

**Monda Fonduso de Solidareco Kontraý la Malsato  
Ruelle haute  
21120 GEMEAUX  
Francio**

**Sekve :**

- ne plu skribu al Parizo
- preferinde skribu al via korespondanto
- sendu viajn kotizojn al la [kasisto](#)
- æiu letero ricevita je la nova adreso estos traktata kun la necesa atento.

## KIO PRI LA PROJEKTOJ ?

### Mallonge el Benino

■ La **Grupo de la Orfoj de Tozunme** (dosiero n-ro 96.02.BJ) kies agutibreda projekto paneas, tamen repagis parton de la unua jarpago. La traktadoj daýras pri la konservo de tiu agado profite al la membroj de GOT, kaj ni reskribos pri tiu miriga kazo en Monda Solidareco tuj kiam ni disponos pri klaraj informoj.

■ La financado de la projekto de **ECIDAM** (konstruado de laborejo, ties ekipado kun motoro, maizmuelilo, raspilo, premilo kaj iliaj akcesora¼oj, dosiero n-ro 98.02.BJ) estas tute realigita ekde septembro. La muellaborejo devus esti finpreta por la estonta rikoltsezono.

■ La ina grupo La **Kvin Fingroj** de Houéto-Fifonsi finpretigis sian helpopetan dosieron por manioka¼ejo (n°01.01.BJ). La projekto entenas la æeton de parcelo, la konstruadon de duæambra magazeno, la akiron de raspilo-premilo kaj materialon utilan por la provizado, por la funkciado de la laborejo, kaj por la vendado de la manioka¼o. La virinoj membroj de la grupo proponas sin mem kontribui per sia laboro en la starigado de la projekto : partopreno en la konstruado de la laborejo, fabrikado de korboj kaj provizado de malgranda materialo (pelvoj, marmitoj, plugpioæoj, battranæiloj), rikoltado kaj transporto de manioko. La Administra Konsilantaro de Monda Fonduso balote prikonsentis tiun financadon kaj pretigos la solidarecan kontrakton.



**La belaj virinoj de la grupo La Kvin Fingroj tre serioze aspektas !... sed se vi sciús kiel bone ili dancas !**

■ La Kooperativo **Agblegnon** en Lanta (Departemento de Mono) estis fondita en 1994 kaj entenas 35 membrojn, el kiuj 10 virinoj. Øi plenumas siajn aktivadojn en la subprefektujo Klouékanmè, je 160 km nordokcidente de Abomey (dosiero n-ro 98.03.BJ).

Enkadrigata de [ECIDAM](#), Øi entreprenis la instaladon de arbidejo por selektitaj oleopalmoj kun la celo kontribui en la regenero de la kamparanaj oleopalmaj kulturoj en Benino. Tio en la kadro de landa programo diskutita je registara nivelo. Tiu dungoprovizonta produkto celas kultivi jare 10.400 arbidojn, kaj la kooperativo ne atendis la financadon - baldaý venonta - de Monda Fonduso por parte komenci la laboron per propraj rimedoj.

Konforme al la limoj fiksitaj en federacia asembleo en 2000, Monda Fonduso alportos 3.000.000 F CFA (por suma kosto de 4.914.130 F CFA), el kiuj 50 % kiel senintereza pruntodono.

Ni reparolos pri tiu projekto

### Mallonge el Kongio.R.D.

■ La **Kooperativo Raiffeisen en Kalonge** (Sud-Kivuto) deziras helpon de Monda Fonduso por praktiki fibbredadon kombinitan kun kokobredado sur la loko Cifunzi (dosiero n-ro 01.04.CD)

Kunveno okazis en junio por strukturigi mondfondusan fakon sine de la kooperativo.

La Administra Konsilantaro balote deklaris tiun projekton elektebla.

Notinde, ke la Kooperativo Raiffeisen kaj Monda Fonduso ekrilatis kun **APIDE** (Apogo-konsilado al la Projektoj kaj Iniciatoj por Disvolviø Endogena), kies celita rolo estas helpo al la disvolviø koncerne la agrokultivan, bestbredan kaj agronutran produktadon, kaj edukadon pri paco kaj pri sano. APIDE konsentas kunlabori kun Monda Fonduso por la kontrakta plenumado, la taksado kaj la institucia akompanado de niaj projektoj.

## Mallonge el Burkinio

■ La grupo **Dogori** en Lahirasso (dosiero n-ro 95.08.BF) sin pretigas iom post iom rikolti sian unuan maniokon plantitan kombine kun la bananujoj. Jen nova ¼o en tiu regiono, kie manioko ne kontribuis al la nutraj kutimoj. AKAP, nia partnera NPO deklaras, ke æio iras glate.

La porkidejo de AJBS dum konstruado

■ AKAP estas kontenta ankaý pri la evoluo de la projekto de **AJBS** (dosiero n-ro 96.10.BF) : parto el la bestoj estis vendita por la repago de la unua pruntodona jarpago, afero farita en aýgusto (120.000 F CFA ; 183 EUR). Novaj vendoj estas kurantaj en oktobro por rekonsistigi la spezkapitalon, akiri bestidojn kaj certigi ilian provianton kaj la kuracajn zorgojn. AJBS ankaý ricevis la viziton de la NPO **CEPROFET**, kiu provizis nin per tre kompleta raporto.

■ Dum atendo de la financado de øia agrokultiva projekto fare de Monda Fonduso **GAPO** ekkultivis kvar hektarojn da kotonujoj kaj unu hektaron da maizo. Monda Fonduso provizis la rekomendojn pri la uzado de insekticidoj sur kotonujo.



## Mallonge el Haitio

■ La **Movado de la Kampanoj en Ljankur** MKL repagis la duan jarpagon de sia prunto por la financado de kooperativa provizejo en Artibonite, t.e. **609,80 EUR**.

Tiu faro metas MKL en la gvidan grupon de tiuj, kiuj konsciencie plenumas siajn devontigojn al la mondfondusa komunumo..

GRATULOJN !

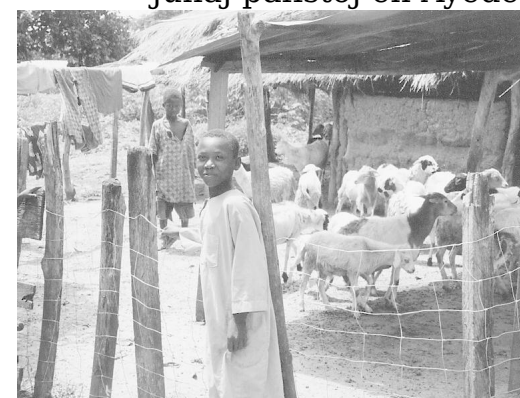
## Mallonge el Togolando

■ La grupo **Mokpokpo** en Agome-Kpodzi (dosiero n-ro 98.01.TG) enkadrigata de **3A**, starigas tripartan projekton el grenbanko, produktejo de maizaj kaj fazeolaj semoj por la lokaj kultivistoj, kaj legomkampo. La unua parto de la financado estis pagita en majo por la konstruado de la grenbanka magazeno. Tiu æi baldaý estos finita kaj ni atendas la raporton pri konstruiteco por liberigi la duan financoparton.

■ La Grupo de la Agrokultivaj Produktistoj de Ayede **GAPA** (dosiero n-ro 98.04.TG) enkadrigata de TAPKO, paciense atendas la momenton de la financado de sia rizsenþeligejo. La momento alvenas, kaj la solidareca kontrakto estas preta.

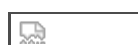
**Lastminute ni eksciis, ke la grupo Rhincami de Kadjo Woro repagis, æe TAPKO, duan parton de sia prunto, t.e. 140.000 F CFA (213 EUR)**

junaj bafistoj en Ayede.



■ Finpreta estas la dosiero (n-ro 00.02.TG) de la virina grupo **Elemawussi** en Kpalime koncernanta øian projekton de grenbanko por reguligi la komercigon de la produktoj de deko da æirkaýaj grupoj. La Administra Konsilantaro balote decidis financi tiun projekton kaj pretigos la solidarecan kontrakton.

## NOVA-OJ EL NIAJ PARTNEROJ



### REK

Monda Fonduso de Solidareco Kontraý la Malsato estas membro de **Reto Eýropa por Kongio** (REK). Tiu reto el iom pli ol 40 organiza¼oj produktas monatan **bultenon "REC-info"** : dudeko da paøoj kun informoj el originalaj fontoj. Tiu bulteno franclingva estas je la dispono de æiuj mondfondusanoj :

- aý [Interrete ..dem/mondinfo.htm](http://dem/mondinfo.htm)
- aý **presite**, peti øin je la adreso de [Monda Solidareco](#).

### En Kinshasa

Ferdinand Mafolo Ladha, animanto de **CEPROSOK**, iniciatis Interkomunuman Kolektivon por la Prinutra Sekureco.

Siaflanke, Bruno Miteyo Nyenge organizis kunvenojn de mondfondusanoj la 24an kaj 26an de septembro, kun trideko da delegitoj de disvolviøaj grupoj. Tiuj kunvenoj okazis en la sidejo de CEPROSOK.

Ferdinand Kinkani, el Konga Esperanto Rondo, ankaŭ ekrlatis kun CEPROSOK kaj Bruno Miteyo Nyenge.

Tiu bonaĝura aktivado montras, ke la vivo rekomenciĝas en tiu lando svenbatita de tiom da jaroj de afliktado. Ni kuraĝigas niajn partnerojn interdiskuti por sukcesigi siajn projektojn kadre de Monda Fonduso.

### **Monda Fonduso en Togolanda Sudo :**

Same kiel pri la komitato de la membrogrupoj de Monda Fonduso en Togolanda Nordo, kreita en 2000 sub la gvideco de [TAPKO](#), **3A** instigis la kreadon de Loka Mondfondusa Komitato por la Mara Regiono, kiu fakte ekzistas dank'al la animado de S-ro Agbeli Senam, individua membro de Monda Fonduso.

Pro sia proponpovo kaj sia sinteno kiel lokaj kunordigantoj tiuj komitatoj fariĝas esencaj rada<sup>1/4</sup>oj de la demokrata vivo de Monda Fonduso.

### **Kaj fikaptado ?**

La metia fikaptado devus nutri milionojn da familioj laŭlonge de la marbordoj de ĉiuj kontinentoj.

Nu, tio ne glate iras.

Françoise Claireaux, prezidantino de la **Komitato San-Pier-Mipelo por la disvolvigo kaj kontraŭ la mondmalsato**, venis rememorigi al ni la ruinigajn efikojn de la nun valida Konvencio pri la Mara Juro .

Monda Fonduso kunasociiĝas por la petletera kampanjo, kiun la Komitato lanĉas al la Francaj kaj Eŭropaj aŭtoritatoj. Rendevuo por la detaloj en Monda Solidareco n-ro 72 aperonta en januaro 2002.

### **En Burkinio**

Neniu marbordo, do neniu mara metia fikaptado.

Tamen estas tre agemaj NPO, kiel **CEPROFET**, kiu mondfondusanigis la membrojn de 21 grupoj da produktistoj !

Kiom multaj dosieroj post du jaroj !..

Precipa kialo, por ke ĉiuj niaj mutualistoj vigle strebu al trovo de novaj monfontoj, komencante per granda nombro de novaj aliĝoj...



## Saluton !



**Mi estas Globidar, la nova figuro de Monda Fonduso de Solidareco Kontraŭ la Malsato ! Koncipita en Gemeaux, nia nova asocia sidejo, mi oficiale naskiĝis en Joué-lès-Tours la 7an de oktobro 2001.**

**De nun, mi ĉiam estos via peranto en viaj rilatoj kun Monda Fonduso. De nun, se vi ne havas oficialan korespondanton, vi povas skribi al la sideja adreso (v.paŝon 3) aŭ al tiu de Monda Solidareco (v.paŝon 8).**

**Mi estos ankaŭ via heroldo, kaj post ne longa tempo vi povos trovi min en Interreto en la nova<sup>1/4</sup>letero de Monda Fonduso via <http://www.globenet.org/fmsfaim>. Ĝis baldaŭ !**



## La familiaj ĝardenoj.

**Familiaj ĝardenoj kaj ... [nutrado](#) - [agronomio](#) - [medio](#) - [socio](#) - [tradicio](#)**

La prinutran memsufiĝon de la homoj, grupoj kaj popoloj konkrete proponas Monda Fonduso de Solidareco Kontraŭ la Malsato tra sia praktiko de mutualisma interhelpo inter membrogrupoj. Preferinde ni subtenas la kolektivajn projektojn. Tiun elekton ni faris antaŭ 20 jaroj, dum la lanĉo de Monda Fonduso, pro multaj kialoj, kiujn ni ne rediskutas, eĉ se la momento tendencas pli al individuismo ol al solidarismo. Tamen la serĉo de la prinutra memsufiĝo iras ankaŭ tra aliaj realecoj aŭ aliaj praktikoj, kiujn ni ne devas ignori kaj kiuj povas konsistigi mediajn donita<sup>1/4</sup>ojn de niaj projektoj. Tial ni proponas al vi per malgranda serio de tri artikoloj, interesiĝi pri la familia ĝardeno en tropika medio tra kelkaj pripensigaj argumentoj.

DD

Modesta estas la familia ĝardeno laŭ ĉiuj siaj aspektoj : surfaco, ekonomia valoro por unuo, konsidero far la decidistoj, streboj favoraj al ĉi far la esploristoj..., kaj tamen ! Malgraŭ tiu ĉajne malalta estimo, kiun oni donas al ĉi, la familia ĝardeno ekzistas ĉie tra la mondo. Ni provis konsideri tiujn kialojn tra 11 gravaj temoj por la societoj loĝantaj en la tropika zono. Poste ni demandis nin kial, malgraŭ la konsiderinda graveco, kiun ĉi povus havi, la familia ĝardeno estas tiel malkonsiderata.

Tiujn konsiderojn kaj rimarkojn vi trovos en la jenaj linioj.

**Familiaj ĝardenoj kaj ... [nutrado](#) - [agronomio](#) - [medio](#) - [socio](#) - [tradicio](#)**

## Familiaj ĝardenoj kaj nutrado

### ■ Rimedo por kreskigi la disponeblajn kvantojn de nutra<sup>1/4</sup>oj :

La familiaj ĝardenoj estas rimedo por kreskigi la disponeblan kvanton de nutra<sup>1/4</sup>oj per la estigata pliintensigo de la produktivo por surfacunuoj, kaj per la ebleco distempigi la laborojn, tiel ebligante al la kultivistoj entrepreni pli da produktivaj aktivoj.

La familiaj ĝardenoj estas tipe la loko, kie oni povas provi, poste apliki la teknikojn por pliintensigo de la kultivoj.

### ■ Rimedo por plibonigi la kvaliton de la nutra<sup>1/4</sup>oj :

La familiaj ĝardenoj plibonigas la kvaliton de la disponeblaj nutra<sup>1/4</sup>oj, ĉar ili konstante donas freŝajn nutra<sup>1/4</sup>ojn, kaj ĉar pri dieto iliaj produktoj tre avantaĝe kompletigas tagajn porciojn tro "klasike" el grenoj kaj radikoj.

La familiaj ĝardenoj estas bonega fonto de diversaj vitaminoj kaj aminaj acidoj.

### ■ sistemo por plibonigi la regulecon kaj la disponeblon pri freŝaj nutra<sup>1/4</sup>oj :

La familiaj ĝardenoj povas esti aranĝataj por ke ili estu veraj vivantaj rezervoj. Ili do povas ebligi malakrigi la problemajn intersezonajn mankperiodojn.

Familiaj ĝardenoj kaj ... [nutrado](#) - [agronomio](#) - [medio](#) - [socio](#) - [tradicio](#)

## FAMILIAJ ĜARDENOJ KAJ AGRONOMIO

### ■ Vojo al agrokultura intensigo

La pliintensigo de la tropika agrokultivo pasas unue kaj antaŭ ĉio, tra regado de la procento de humiøa materio en la grundoj. La mekanikaj rimedoj je ilia dispono ne ebligas al la tropikaj loøantaroj alfronti tiun problemon sur grandaj surfacoj.

La familia ĝardeno devas fariøi loko, kie ili sukcesos tiun regadon. Tiu ĉi progreso kuniras kun akiro de novaj teknikoj.

### ■ Vojo al akiro de novaj teknikoj

La regado de la humiøaj materioj en la grundoj supozigas la haltigon de la bruligo, la kultivadon de fiksaj parceloj, regadon de la vagantaj bestoj, la alporton de hummaterioj, regadon de la pluvakvoj, etc.. Ekzistas solvoj al ĉiuj tiuj problemoj, aplikeblaj je la nivelo de familia ĝardeno, sed nun neimageblaj por granda kampo. La regado de la hummaterioj kaj apliko de teknikoj pri plibonigitaj kultivoj ebligas eĉ projekti profitigan uzadon de mineralaj sterkoj en familia ĝardeno.

### ■ Rimedo por malaltigi la fizikan koston de la nutra<sup>1/4</sup>oj :

Pri produkta buĝeto en tropika agrokultivo plej kostas la laboroj por kultivebligi kampojn. Tiu laboro pligraviøas pro la novaligo, kiu foje restarigas veran arbaron. Tiam la nura rimedo atingebla de la loøantaroj por rekultivebligi la kampon estas bruligo, fajro voranta la plej grandan parton de la esperitaj profitoj de la novalo.

En tiaj kondiøoj la pligravigo de la produktado povas okazi nur per plivastigo de la semitaj surfacoj. Tiuj ekstensivaj praktikoj supozigas plivastigon de la plugitaj surfacoj, fakte pioøitaj. Nu tiuj laboroj devas esti faritaj en tre mallonga tempo. Ĝenerale oni konstatas en tiu okazo, ke kvanto ne kongruas kun kvalito. Ĉiuj fortoj investiøas en kultivebligo, dum la semado kaj ĉefe la zorgado estas misfaritaj.

Familia ĝardeno per intensigo kaj distempigo de la laborperiodoj parte solvus tiun problemon.

### ■ Sistemo de tempa kaj spaca disigo de la agrokulturaj riskoj.

La unu aŭ dukultivado kun fiksaj periodoj, pliakrigas la riskojn de kulturaj akcidentoj. La familia ĝardeno per multkultura praktiko malakrigas ilin.

Familiaj ĝardenoj kaj ... [nutrado](#) - [agronomio](#) - [medio](#) - [socio](#) - [tradicio](#)

## Familiaj ĝardenoj kaj medio

### ■ Vojo por malpliigi la agrokultivan trudadon al medio :

Alportataj de la familia ĝardeno, la kultura pliintensigo kaj la parcela nemoviøo estas du ĉefaj elementoj por la mediprotektado : utiligo kaj aranĝado de parceloj proksimaj de la loøejoj, kontraŭfajra lukto.

### ■ Rimedo de kontraŭfajra lukto :

Savana bruligado estas la ĉefa kaŭzo de la media difektiøo en tropika zono ; krom siaj efikoj sur la flayron, la faynon øis malapero de specoj, øi estas la deirkaŭzo de katastrofaj pluvaj kaj ventaj erozioj. Ĉiu tekniko, kiu same kiel la familia ĝardeno, ebligas lukti kontraŭ øi, tre forte protektas la medion.

### ■ Pliboniga tekniko :

La familia ĝardeno estas duoble pliboniga sistemo : per la aplikitaj teknikoj øi senpere antaŭgardas la grundon, sur kiu øi situas, kaj øi ankaŭ ebligas malpliigi la agrokultivan trudadon al la natura medio, tiel plifaciligante øian spontanegan regeneradon.

## ■Vojo por la antaýgardo de la vegetala specaro kaj ties malsovaøigo :

La nunaj agrokultivaj teknikoj en tropika zono enfokusigas la strebojn sur kelkaj vivtenaj produktoj (maizo, manioko, milio, sorgo, rizo, arakido, banano, ignamo, foje fazeolo) ; tiamaniere la aliaj specoj, ne stokeblaj kaj ne facile transporteblaj, forlasiøas.

La difektiøo de la media spontaneeco kaj la detruado de la naturaj medioj, senigas la loøantajn je multaj nutraj produktoj, kiujn ili antaýe kolektis.

La familia øardeno estas la ideala loko por kultivi tiujn marøenigitajn specojn, æar ilia utiligado tie okazas en mallonga ciklo. La øardenado ankaý povas estigi la malsovaøigon de plantoj ankoraý rigardataj kiel sovaøaj. La organizado de semprodukta entreprenaro plirapidigos la fenomenon.

[Familiaj øardenoj kaj ... nutrado - agronomio - medio - socio - tradicio](#)

## Familiaj øardenoj kaj socio

### ■helpo al la stabiligo de la vilaøoj :

La seræado de teroj ankoraý fekundaj, irigas la kamparanojn pli kaj pli malproksime de la vilaøoj. Tio kondukas ilin foje fondi verajn sezonajn kaj migrantajn vilaøojn.

La kreado de familiaj øardenoj fiksj kaj produktodonaj, malpliigante la bezonon de novaj teroj, devus malakceli la fenomenon.

### ■faktoro de rentabilitato de la kolektivaj strukturoj :

Tiu nestabileco de la vilaøoj estigas konsiderindan socialan konsekvencon : la kolektivajn strukturojn ne plu povas atingi tiuj, al kiuj ili estas destinitaj. Lernejo, flegejo, aliaj administraj kaj komercaj strukturoj eæ malmultaj ne plu estas en la sama loko, kiel la loøantaro. Kiamaniere en tiaj kondiæoj instali kaj valorigi substrukturojn tiajn, kiaj transportiloj, poŝto aý bankaj agentejoj ? Tamen la loøantoj deziras tiujn "servojn", sinonimaj de progreso. Sed antaý ol uzi tiujn servojn, ili devas sin liberigi el la plej grava servuteco : "manøi".

Æar la familia øardeno ebligas solvi parton de la prinutraj problemoj kaj tiri kelkajn monfontojn, øi kontribuos fiksi kaj progresigi la vilaøojn.

[Familiaj øardenoj kaj ... nutrado - agronomio - medio - socio - tradicio](#)

## Familiaj øardenoj kaj tradicio

### ■rimedo por protekti la kuirajn tradiciojn :

La disvolviøo tendencas evoluigi la sociojn al okcidentigitaj modeloj, kreante rompon inter la civitanoj, kiuj restas en la tradicioj, disde tiuj, kiuj transnaciumas.

Familia øardeno posedas tiun nekompereblan virton ebligi modernigon de la socio sen formeti la valorojn, eæ kultivante ilin. La unua el tiuj tradicioj, kiujn øi ebligas krei (gardi) kaj elvolvi senkonteste estos la kuirarto.

### ■deirpunkto de bonetosa reto

Familia øardeno, individua entrepreno je homa nivelo, diversa kaj senfine reproduktebla de æiuj ajn, necese fariøos fonto de bonetoso en tiuj landoj, same kiel øi estas æie en la mondo. Tiu bonetoso plenumiøos tra la volo aprezi siajn produktojn (pladoj aý donacoj de produktoj), sed ankaý tra donacoj de plantidoj, konsiloj kaj vizitoj.

Oni eæ povas pensi, ke tiu bonetoso estos reprenita por la sociala organizado tra festaj manifestacioj tiaj, kiaj la antikvaj agrikulturaj kunvenoj, en kiuj la konkurso de la plej bela legomo povus fariøi motivo de konkuremo.

*J.M.Cordier*

**En estontaj numeroj, ni daýrigos tiun plenkonsideron de la argumentoj kun :**

- **la problemo pri semoj kaj varioj, la blokpuntoj de la nuna sistemo**
- **la disvolviøo de loka ekonomio ekde familia øardeno.**

---

## Pascale de la Cruz, HOJE !

La Administra Konsilantaro kunveninte la 6an kaj 7an de lasta oktobro en Joué-lès-Tours havis la plezuron kunelekti Pascale De La Cruz. Nia juna kaj nova administrantino estas la edzino de la Delegito por la Eýropa regiono, John. Jam de longe ði interesiøis pri Monda Fonduso kaj deziris, eble kuraøigite de la edza sindevontigo, aliøi al nia taæamento. Unuavoæe ði estis akceptita. ði estos utiliga per la rigardo, kiun ði havas al niaj aktivadoj kaj jam proponis sian helpon al Christian Trianneau nun trotaskita kaj ankaý por la reproduktado de dokumentoj. Bonvenon, Pascale !

([enhavo](#) je la fino)

### **Mallongigoj kaj notoj**

**3A** : Asocio por Antaŭenpuŝo de la Agrokulturistaroj (Lome, Togolando)

**AJES** : Asocio de Junaj Bredistoj en Song-Naba (Burkinio)

**AKAP** : Asocio por la Kampara Asimilita Progreso (Burkinio)

**CEPROSOK** : Centro por la Progreso Sociala kaj Komunuma (Kongio)

**ECIDAM** : Esplor-Centro pri Iniciatoj por la Disvolviĝo Agrikultura kaj Metia (Benino)

**GAPO** : Grupo de Agro-Produktantoj de Ouezzinville (Burkinio)

**NPO** : Ne Ptataj Organizaĵoj (ankaŭ ofte dirataj "Ne-Registaraj Organizaĵoj")

**TAPKO** : Togolanda Asocio por la Progreso de la Kamparanaj Organizaĵoj (Sokode, Togolando)

### **Traduknotoj**

La tradukinto atendas viajn demandojn ! [info@globidar.org](mailto:info@globidar.org)



#### **MONDA SOLIDARECO**

estas eldonita en  
Esperanto kaj franca  
lingvo papere kaj rete  
rete, en Esperanto : [la tuto](#);  
en franca : [laŭ temoj](#)

Abono : 5,00 EUR

[info@globidar.org](mailto:info@globidar.org)

Redakcia komitato : François  
Barré, Alain Cavelier, Danièle  
Charier, Odile kaj Daniel Durand,  
Bernard Muet, Claude Tellier

Elfrancigis : Daniel Durand

Eldonestro : Daniel Durand

#### **MONDA SOLIDARECO**

Les Nids  
FR 49190 St-AUBIN-DE-  
LUIGNE (Francio)



**MFSKM**



#### **ENHAVO :**

- [Ni eltenu la direkton](#)
- [La milito](#) (Afganio)
- [CEIP, oni aliĝas](#)
- [Nova asocia sidejo](#)
- [La projektoj](#)
  - [Benino](#)
  - [Kongio](#)
  - [Burkinio](#)
  - [Haitio](#)
  - [Togolando](#)
- [Novaĵoj el la partneroj](#)
  - [REK](#)
  - [Ceprosok](#)
  - [Sud-Togolando](#)
  - [Fiŝkaptado](#)
  - [Ceprofet](#)
- [Globidar](#)
- [La familiaj ĝardenoj](#)
- [Pascale de la Cruz](#), nova administratino.
- [kolofono](#)
- [Eŭro](#) : Kiel pagi ?  
[Financoj](#), kotizoj, abonoj, ktp.  
Por [diskonigi](#) Mondan Fonduson
- [mallongigoj](#) kaj [notoj](#)

